

**LEARNING**  
*about*

**JUDGES**

**COLORING BOOK**

**APRENDIENDO**  
*sobre las*

**JUECES**

**LIBRO DE COLOREAR**

**Vol.**  
**4**



**LEARNING ABOUT JUDGES**  
COLORING BOOK  
Volume 4

Presented by

**MARYLAND JUDICIARY**

*This book is designed for children up to the third grade level to help them understand what laws are and how these laws help to protect them.*

Adapted by: Maryland Judicial Conference's Committee on Public Awareness

Created by: The Circuit Judges of Lake County, Illinois,  
and The Judges' Public Education Committee  
Lake County Courthouse  
18 N. County St.  
Waukegan, IL 60085

Editors and Contacts: Raymond J. McKoski, Circuit Judge, Waukegan, Illinois  
Maryland Committee on Public Awareness  
Court Information Office  
Robert C. Murphy Courts of Appeal Building  
361 Rowe Boulevard  
Annapolis, Maryland 21401

Illustrations and Artwork: Jim Bakula, Jr.

Typographic Alterations by: Dan Clark, Media Department, Maryland Judiciary

*The Committee on Public Awareness is grateful to the Circuit Judges of Lake County, Illinois, for letting the Maryland Judiciary adapt this book for the children of Maryland.*

NOTE: Permission was granted by the publication's editor to reproduce and adapt any portion of or all of this publication provided it was used for educational purposes.

**LIBRO DE COLOREAR:  
APRENEDEMOS SOBRE LOS JUECES**  
Vol. 4

Presentado por

**LA JUDICATURA DE MARYLAND**

*Este libro se diseñó para los niños del tercer grado y menores para ayudarles a entender  
cuáles son las leyes y cómo estas leyes les protegen.*

Adaptado por: El Comité de Educación Pública para La Judicatura de Maryland

Creado por: Los Jueces de Circuito del Condado Lake  
y El Comité de Educación Pública de los Jueces  
El juzgado de Lake County  
18 N. County St.  
Waukegan, IL 60085

Editores y Contactos: Raymond J. McKoski, Juez de Circuito, Waukegan, Illinois  
El Comité de Educación Pública de Maryland  
Oficina de Información  
Robert C. Murphy Courts of Appeal Building  
361 Rowe Boulevard  
Annapolis, Maryland 21401

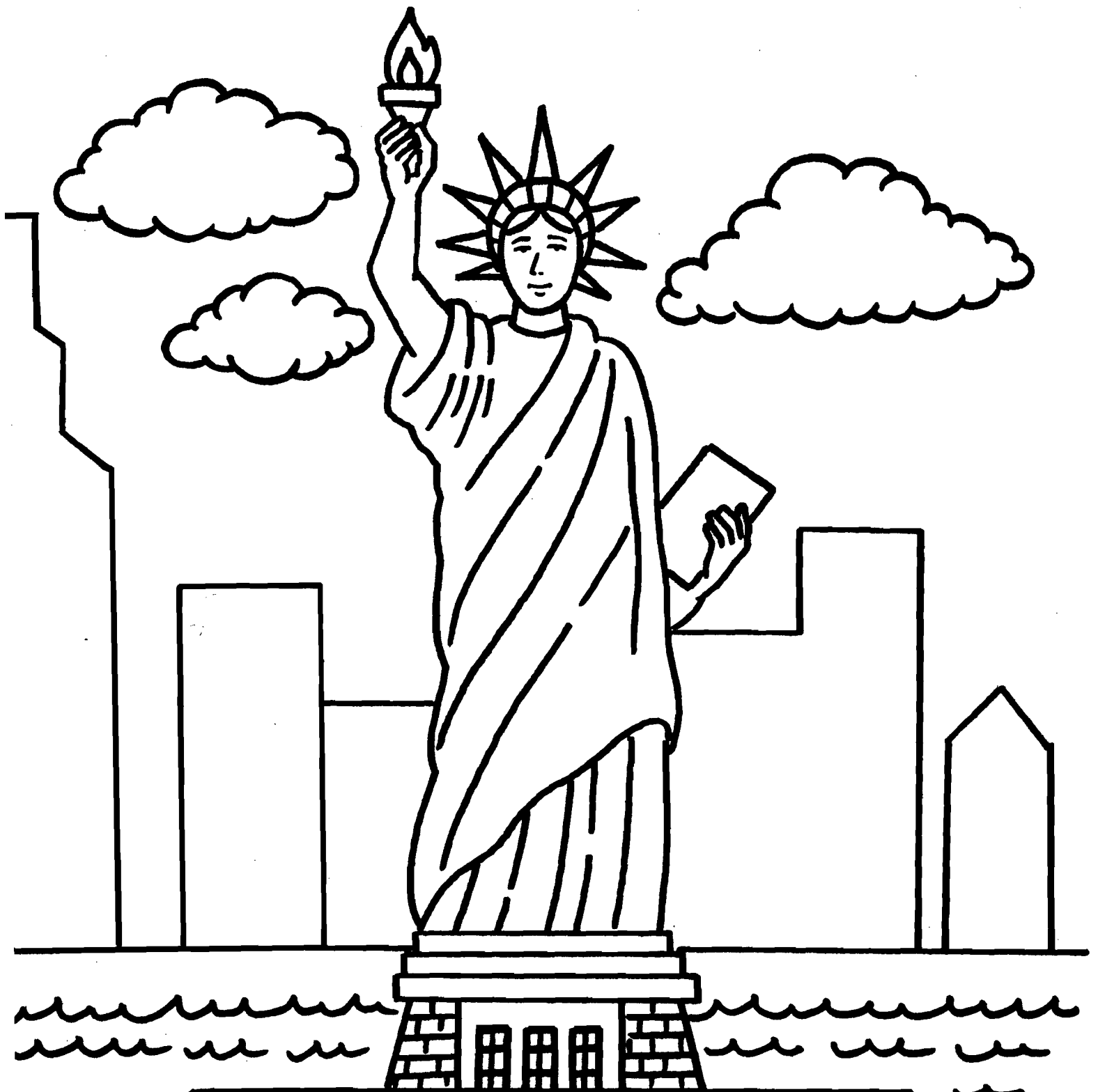
Ilustraciones y diseño gráfico: Jim Bakula, Jr.

Alteraciones tipográficas: Dan Clark, Departamento de los medios de difusión,  
La Judicatura de Maryland

Traducido por: Julie McDonough Rotter, La Judicatura de Maryland  
Maureen May, La Judicatura de Maryland

El Comité de Educación Pública de Maryland les agradece a los jueces de circuito  
de Lake County, Illinois, por permitir a la judicatura de Maryland  
adaptar este libro para los niños del estado de Maryland.

*NOTA: El editor de la publicación ha otorgado permiso a la judicatura de Maryland a reproducir y  
adaptar cualquier parte o toda la publicación mientras sea por propósito educacional.*

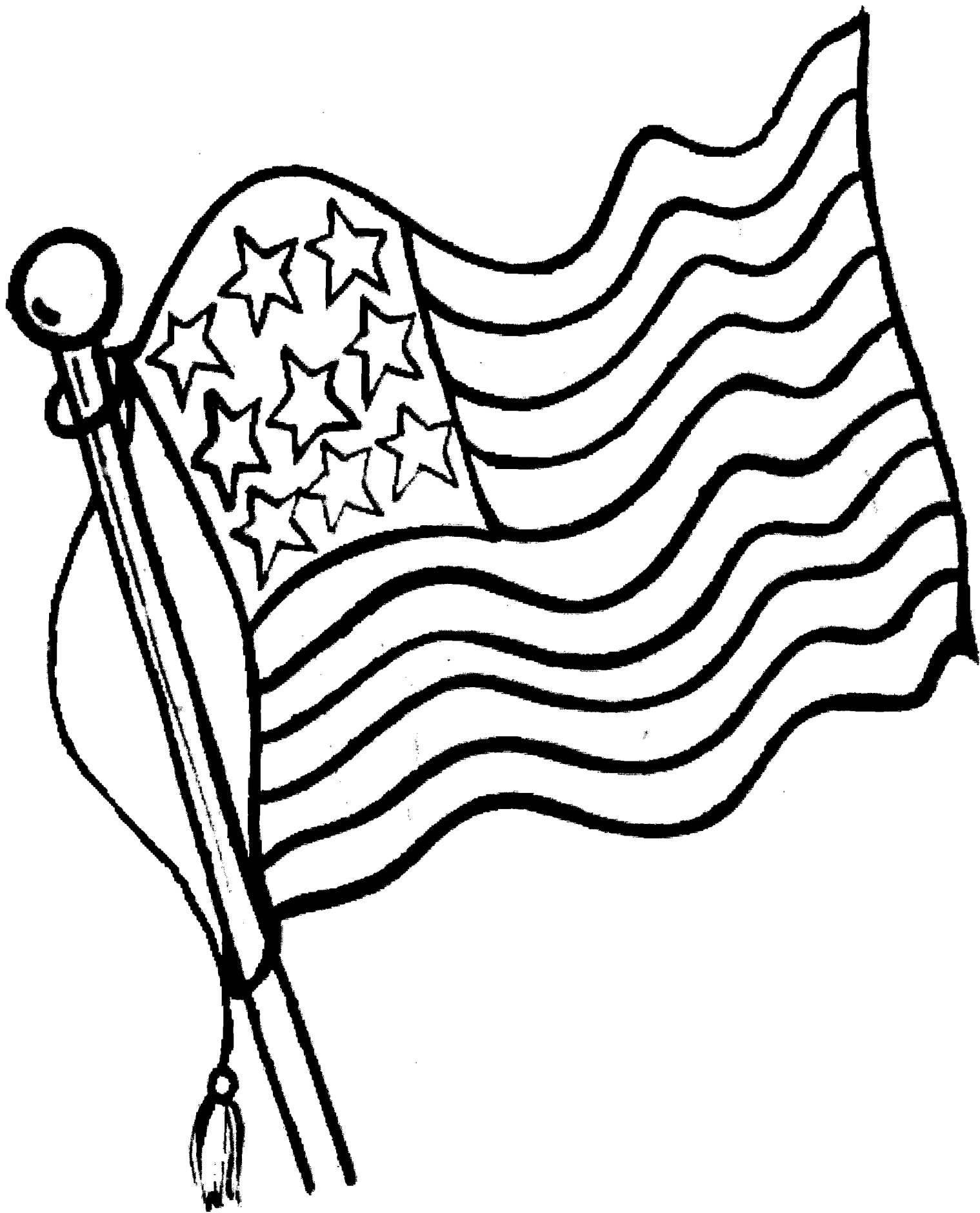


**NAME/NOMBRE:**

**SCHOOL/ESCUELA:**

**TEACHER/MAESTRO:**

**THE STATUE OF LIBERTY  
LA ESTATUA DE LA LIBERTAD**





**HI BOYS AND GIRLS!  
MY NAME IS JENNY  
AND I AM A JUDGE.**

**JUDGES ARE IMPORTANT.  
SO, LET'S LEARN ALL  
ABOUT THEM.**

**¡HOLA NIÑOS Y NIÑAS!  
ME LLAMO JENNY Y  
SOY JUEZ.**

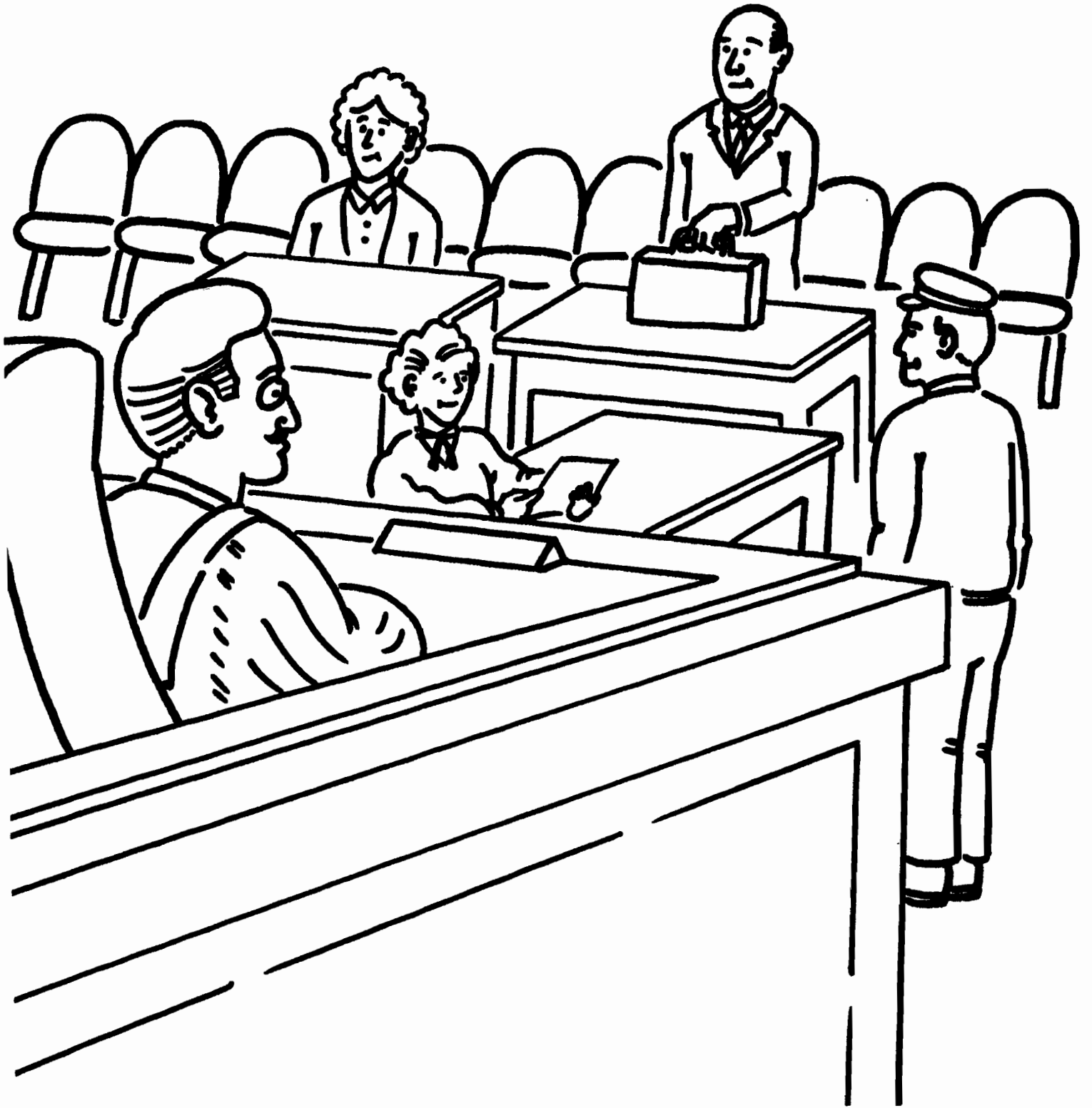
**LOS JUECES SON IMPORTANTES  
POR LO TANTO, VAMOS A  
APRENDER SOBRE  
ELLOS.**



**THE COURTHOUSE IS WHERE JUDGES WORK.  
EL TRIBUNAL ES DONDE TRABAJAN LOS JUECES.**



**A JUDGE WORKS IN A COURTROOM...**  
**EL JUEZ TRABAJA EN UNA SALA DE**  
**TRIBUNAL...**





**...AND IN AN OFFICE CALLED "CHAMBERS"**

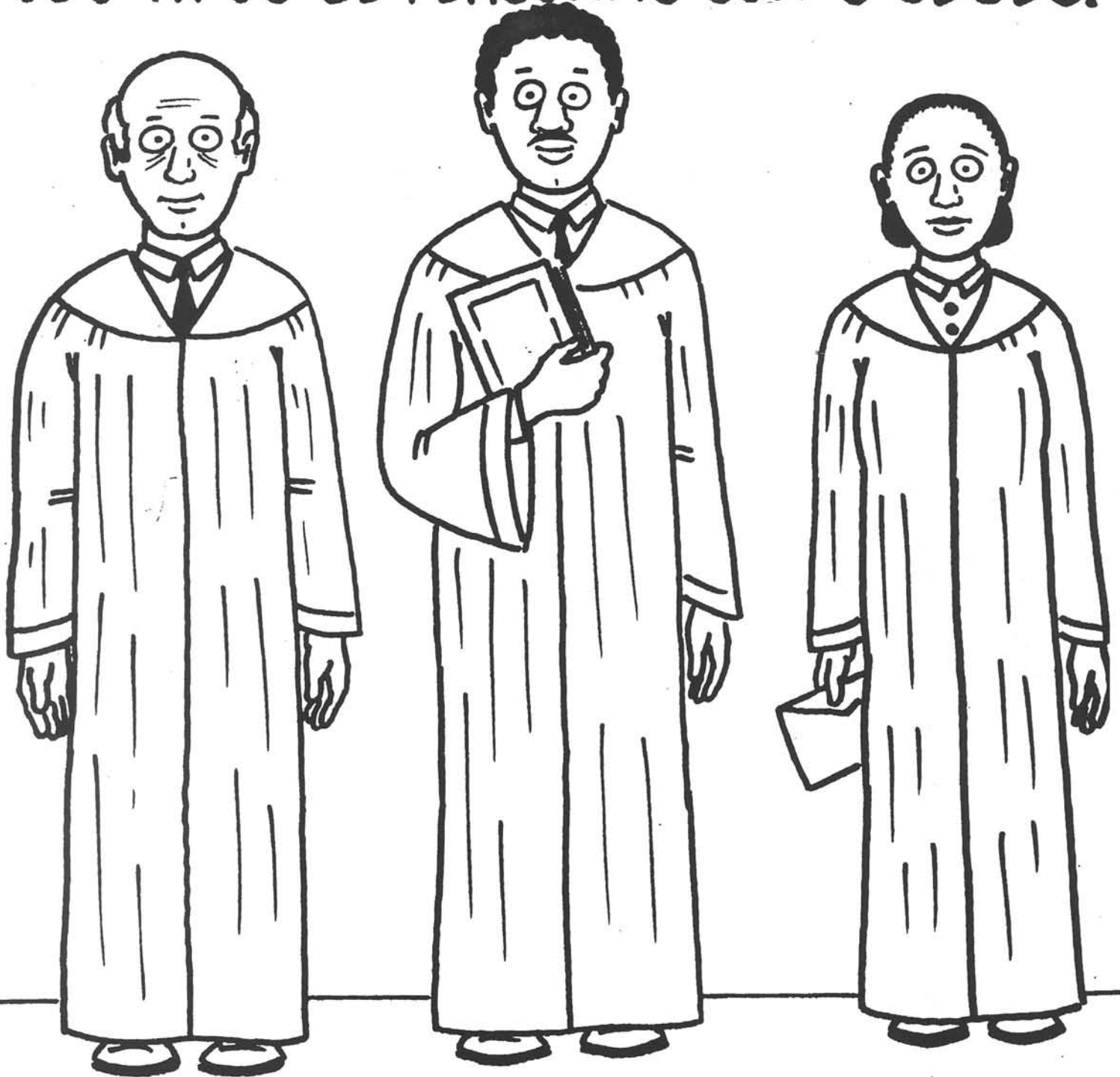
**...Y EN UNA OFICINA QUE SE LLAMA "EL DESPACHO"**



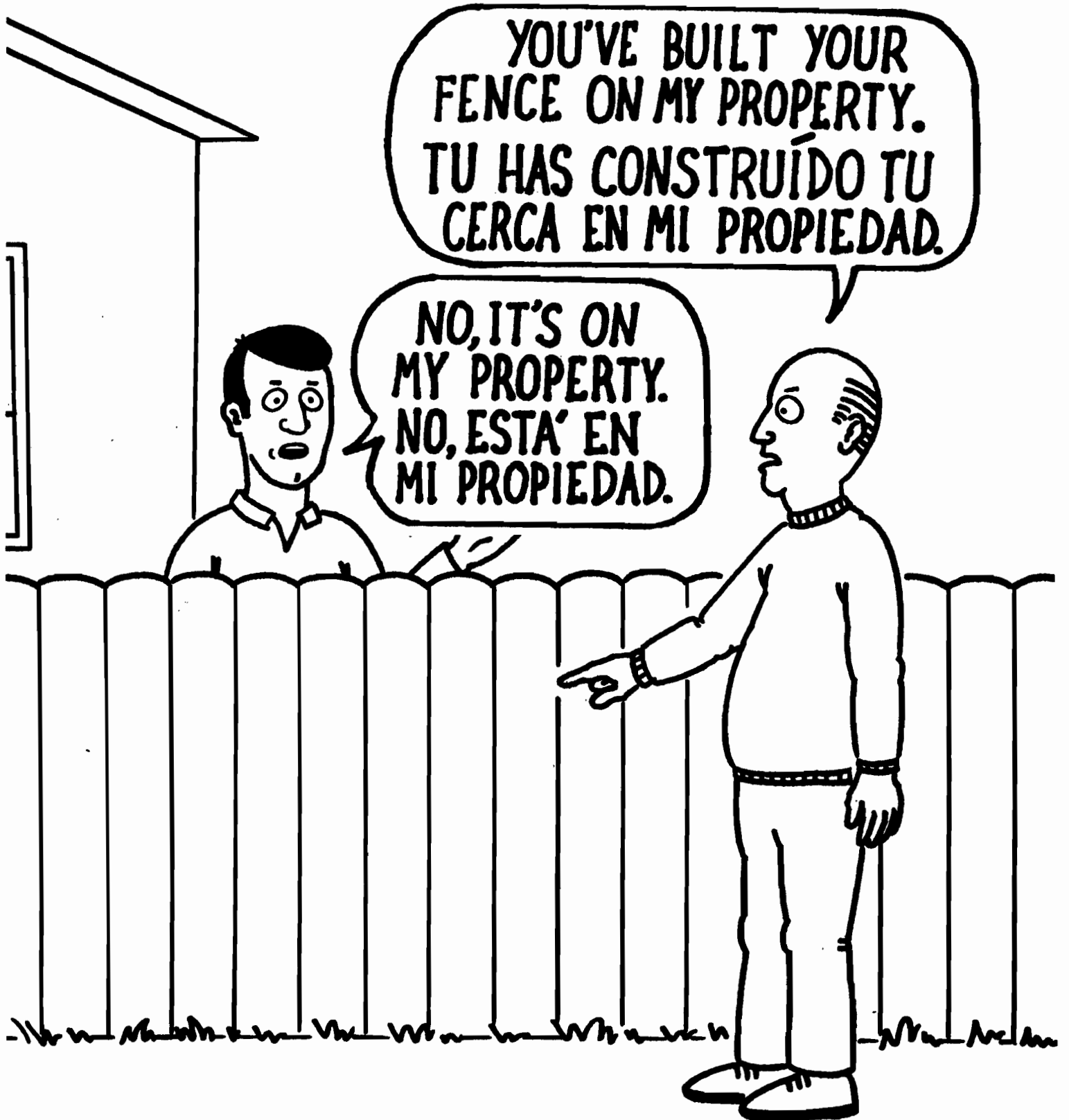
I PROMISE TO BE  
A GOOD JUDGE.  
PROMETO SER  
UN BUEN JUEZ.

PEOPLE WHO STUDY HARD AND ARE HONEST AND  
CARE ABOUT OTHERS BECOME JUDGES.  
AS PERSONAS QUE ESTUDIAN MUCHO Y SON HONESTOS,  
Y SE PREOCUPAN POR LOS DEMÁS SE CONVIERTEN EN JUECES.

**ALL TYPES OF PEOPLE ARE JUDGES.  
TODO TIPOS DE PERSONAS SON JUECES.**

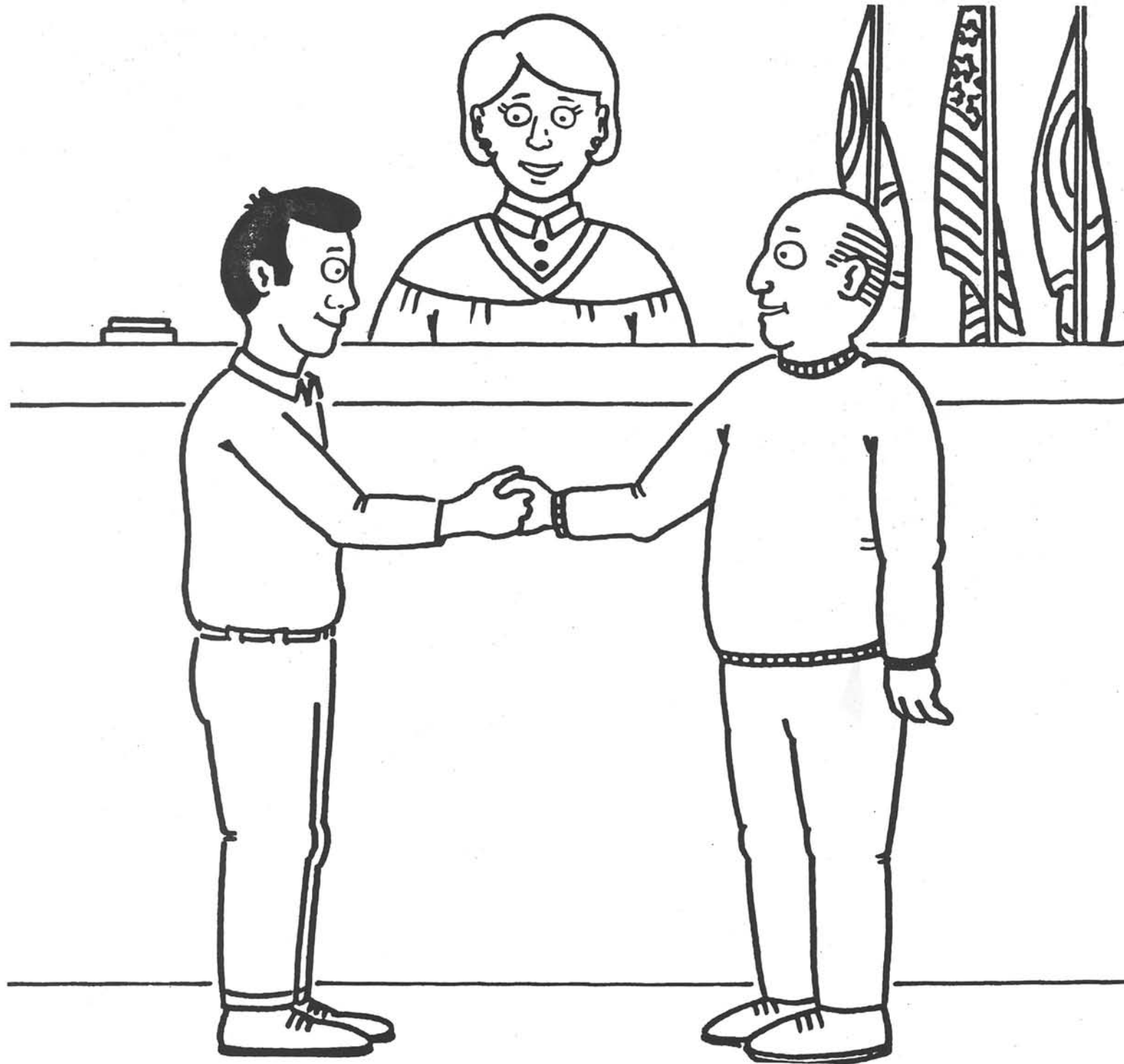


**THE ONLY IMPORTANT THING IS  
THAT THEY ARE FAIR AND HONEST.  
LO UNICO IMPORTANTE ES QUE  
SEAN JUSTOS Y HONESTOS.**



**PEOPLE COME TO COURT TO SEE A JUDGE WHEN  
THEY CAN'T SOLVE A PROBLEM THEMSELVES.  
LAS PERSONAS VIENEN AL JUZGADO CUANDO NO  
PUEDEN RESOLVER EN PROBLEMA ENTRE ELLOS MISMOS.**

**THE JUDGE LISTENS TO EVERYONE AND  
DECIDES HOW TO SOLVE THE PROBLEM.**



**EL JUEZ ESCUCHA A TODOS, Y DECIDE  
CÓMO RESOLVER EL PROBLEMA.**

**PEOPLE HAVE TO SEE THE JUDGE  
WHEN THEY BREAK THE LAW.  
LAS PERSONAS TIENEN QUE VER AL JUEZ  
CUANDO ELLOS VIOLAN LA LEY.**

---

---



**IF YOU BREAK THE LAW, THE JUDGE  
GIVES YOU A PUNISHMENT. IT COULD BE:**



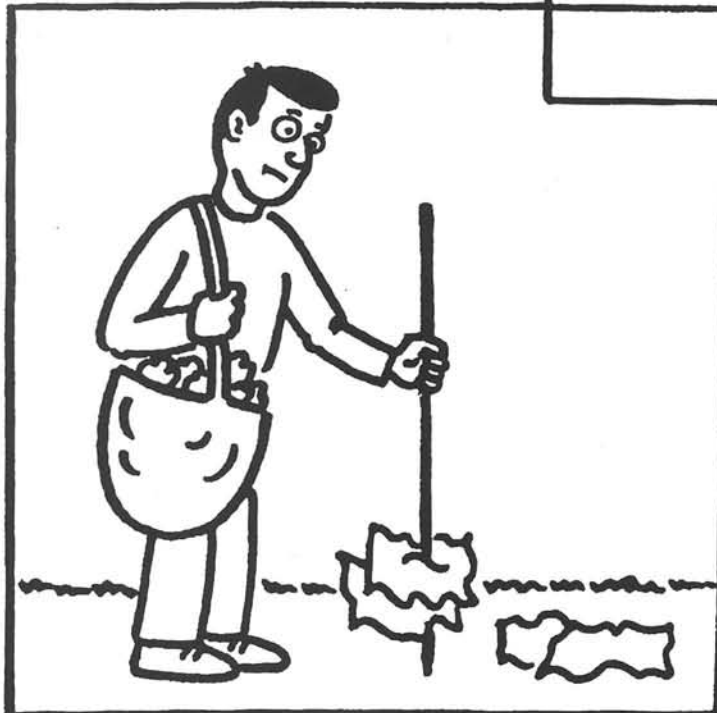
**SI TU VIOLAS LA  
LEY EL JUEZ TE DA UN  
CASTIGO. ESTE  
PODRÍA SER:**

**◀ JAIL ◀ LA CÁRCEL**

**PAYING  
A FINE ▶**



**PAGAR UNA MULTA ▶**



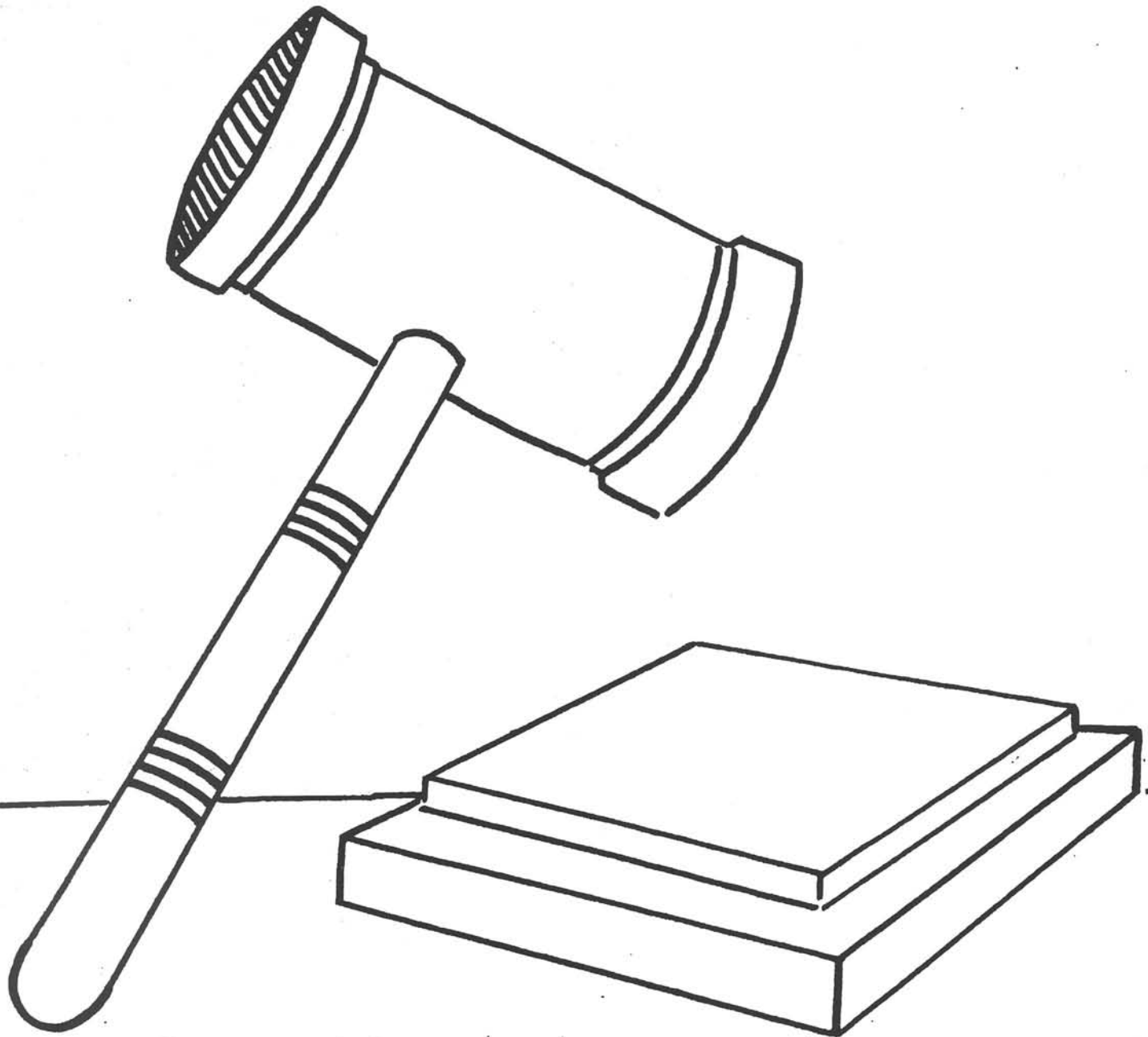
**◀ SOMETHING ELSE  
TO MAKE SURE THE  
CRIME WON'T  
HAPPEN AGAIN.  
O ALGUNA OTRA COSA,  
PARA ASEGURAR QUE  
EL DELITO NO  
SE VUELVE A REPETIR.**





**A JUDGE CAN MARRY PEOPLE.  
UN JUEZ PUEDE CASAR A LAS PERSONAS.**

THIS IS CALLED A G \_\_\_\_\_.  
ESTO SE LLAMA UN M \_\_\_\_\_.

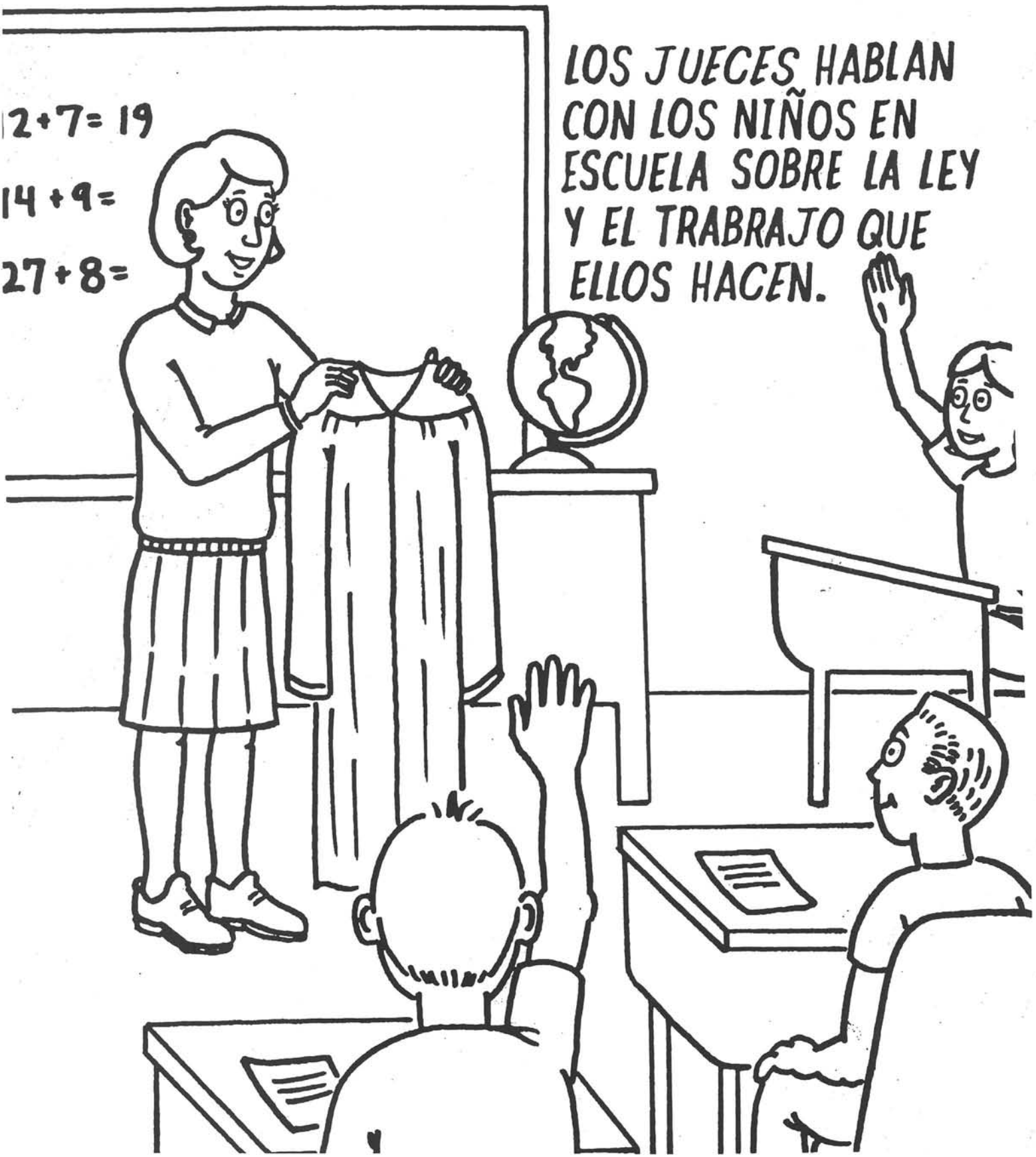


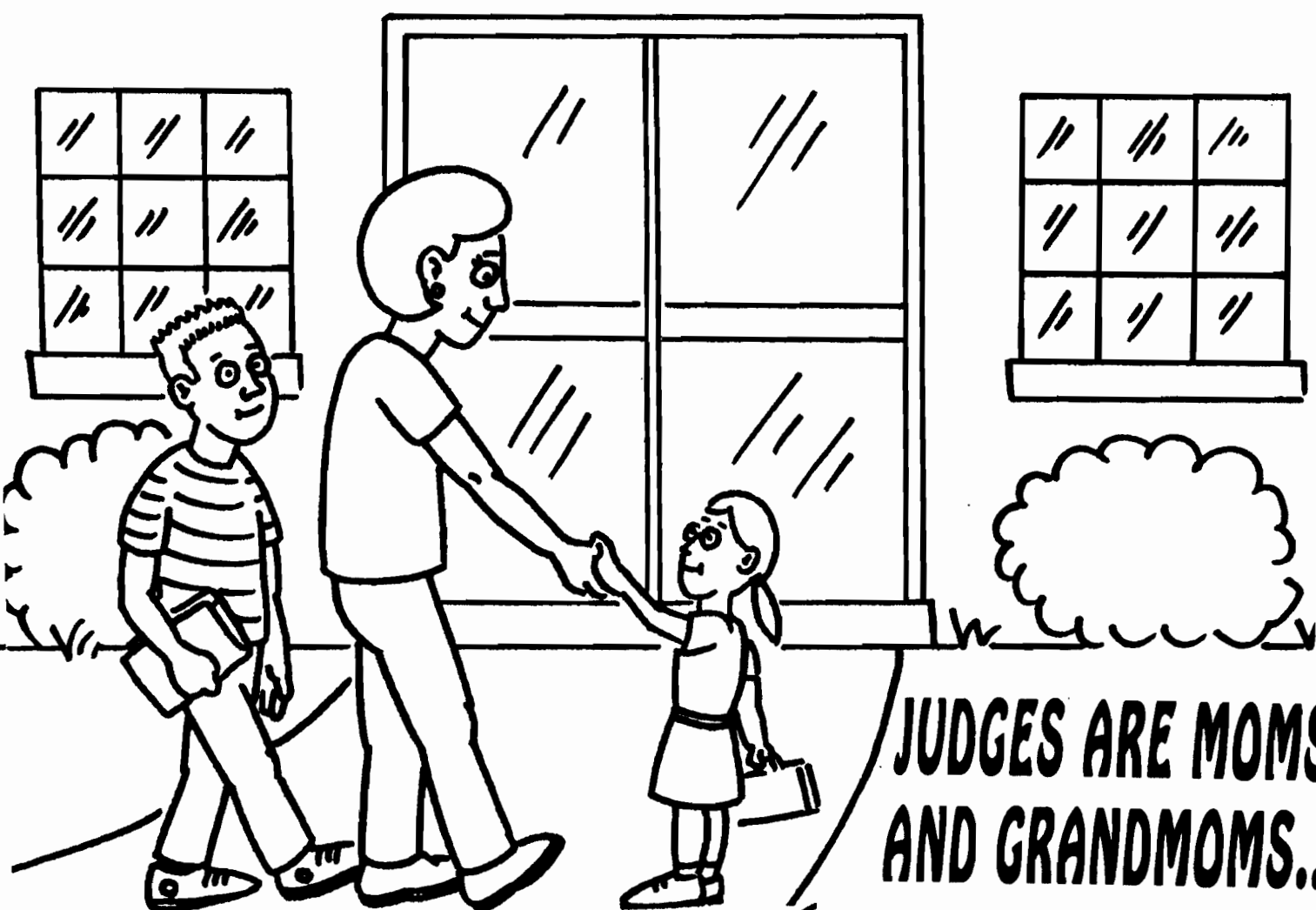
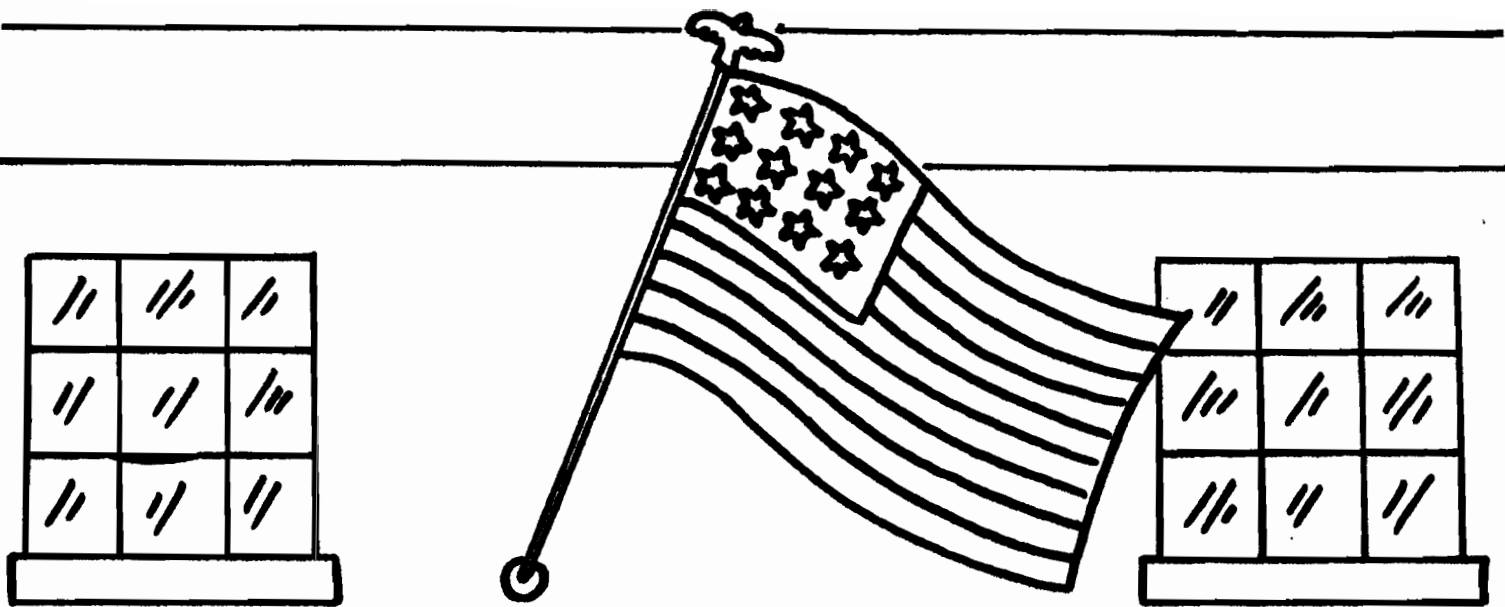
EVERYONE IN THE COURTROOM KNOWS TO BE QUIET  
WHEN THE JUDGE HITS THE GAVEL ON THE WOOD.  
TODOS EN LA SALA DEL TRIBUNAL SABEN QUE  
SE DEBEN CALLAR CUANDO EL JUEZ GOLPEA  
EL MARTILLO EN LA MADERA.

JUDGES TALK TO CHILDREN IN SCHOOL ABOUT THE LAW AND THE WORK A JUDGE DOES.

2+7=19  
14+9=  
27+8=

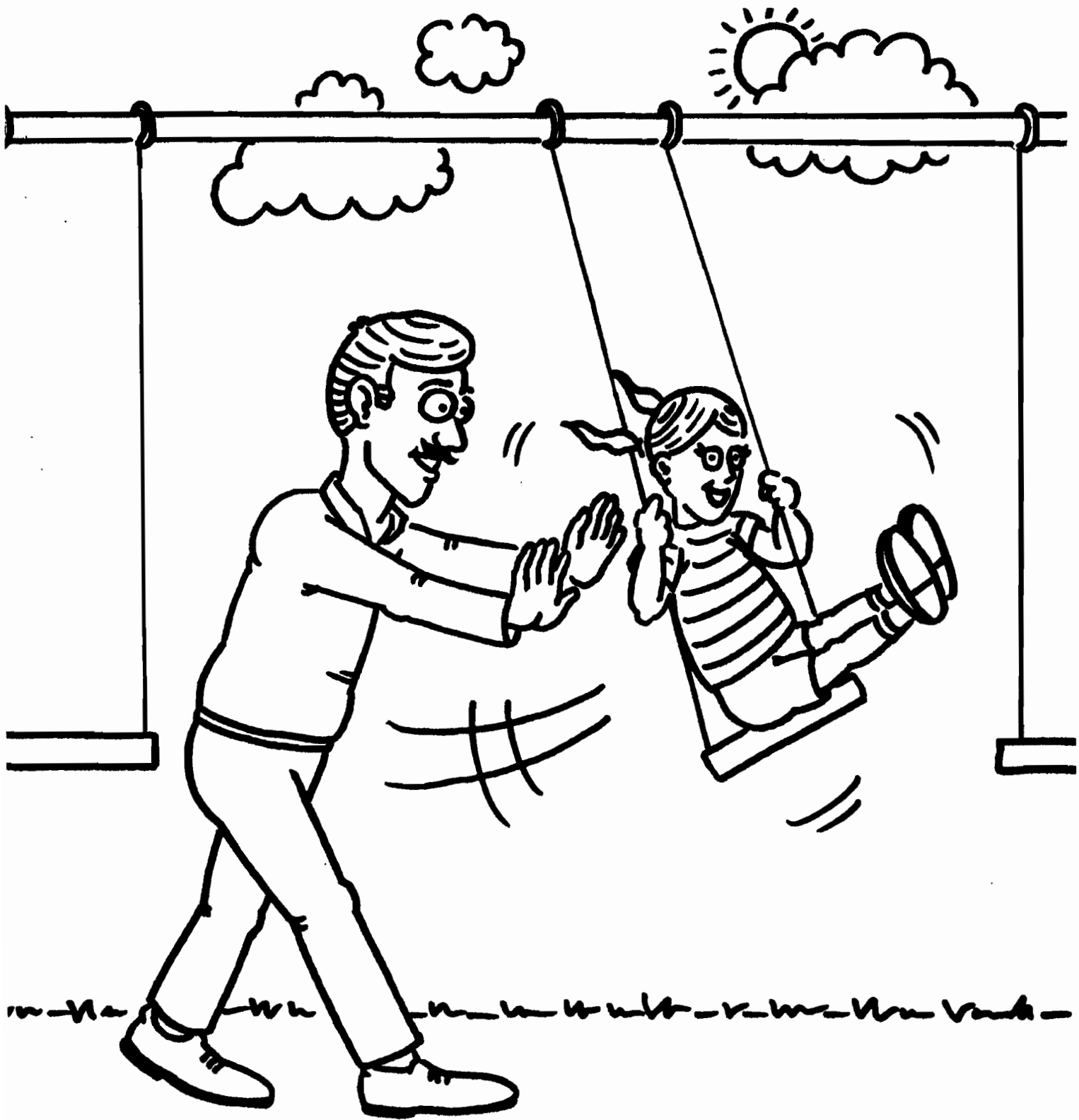
LOS JUECES HABLAN CON LOS NIÑOS EN ESCUELA SOBRE LA LEY Y EL TRABAJAJO QUE ELLOS HACEN.



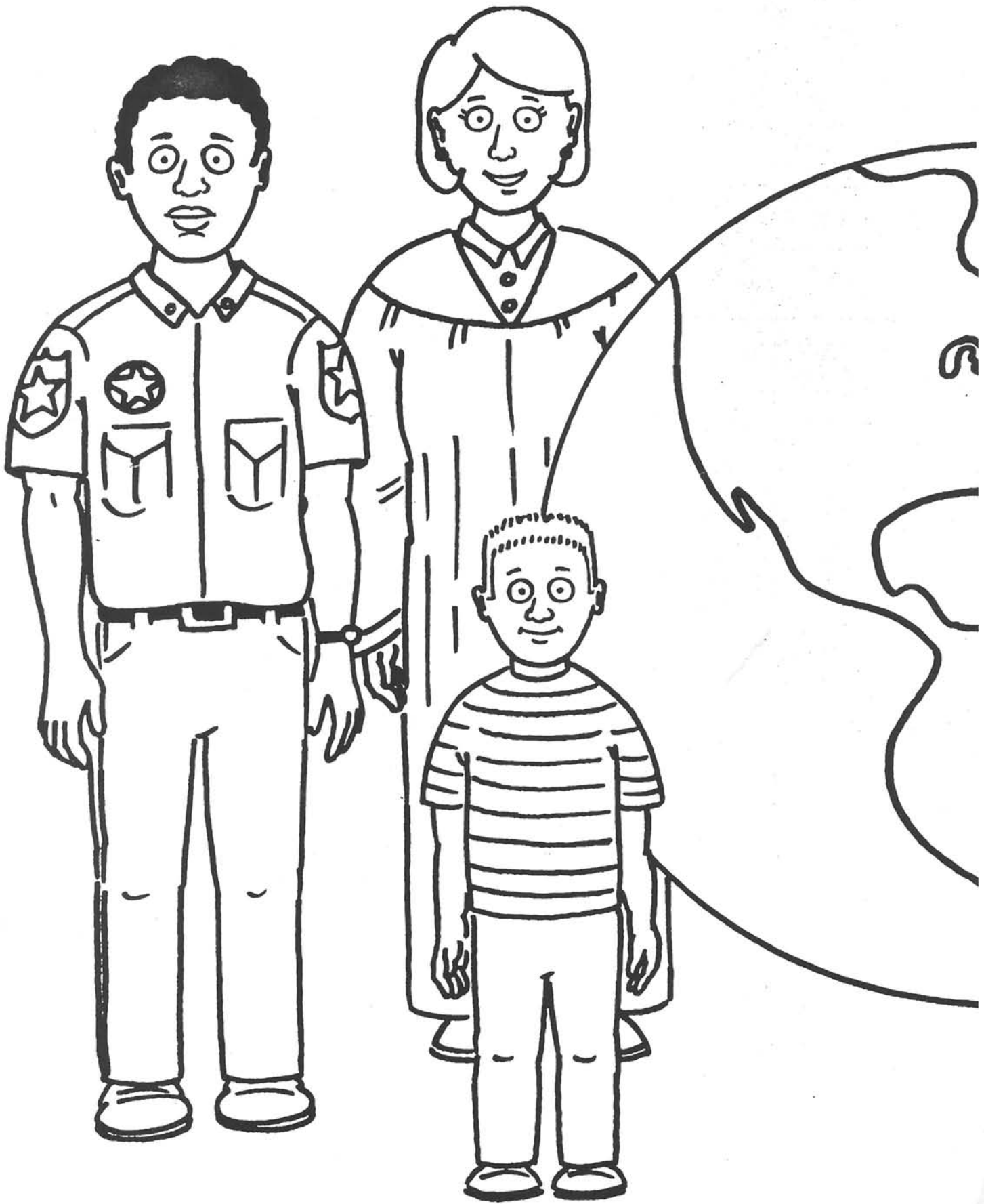


**JUDGES ARE MOMS  
AND GRANDMOMS...**

**LOS JUECES SON MAMÁS Y ABUELAS...**



**... AND DADS AND GRANDDADS TOO.  
... Y PAPÁS Y ABUELOS TAMBIÉN.**



**IF WE ALL WORK TOGETHER, WE CAN  
SI TODOS TRABAJAMOS JUNTOS PODEMOS**



**MAKE THE WORLD A BETTER PLACE.  
HACER UN MUNDO MEJOR.**